

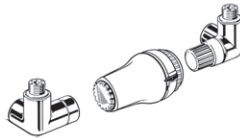


**Lockshield valve**  
**Vorlauf- Absperrverschraubung**  
**Voetventiel**  
**Raccord d'isolement et de vidange**  
**Uzavírací šroubení**  
**Zawór odcinający**  
**Fremløbsforskrning**

**RLV-X**

**RA-URX**

**Thermostatic valve for the return**  
**Rücklauf- Thermostatventil**  
**Retourafsluiter**  
**Vanne de retour**  
**Pro montáž do zpátečky**  
**Zawór termostatyczny**  
**Returventil**



**Mounting the valve on threaded pipe**

NOTE: The valve is for the return flow

**Montage des Thermostatventils auf Gewinderohr**

ACHTUNG: Das Thermostatventil muss in den Rücklauf eingebaut werden.

**Afsluitermontage met draadverbinding.**

LET OP: Afsluiter in de retour !

**Montage de la vanne avec filetage.**

NOTE : Vanne à placer au retour

**Montáž ventilu na trubku se závitem**

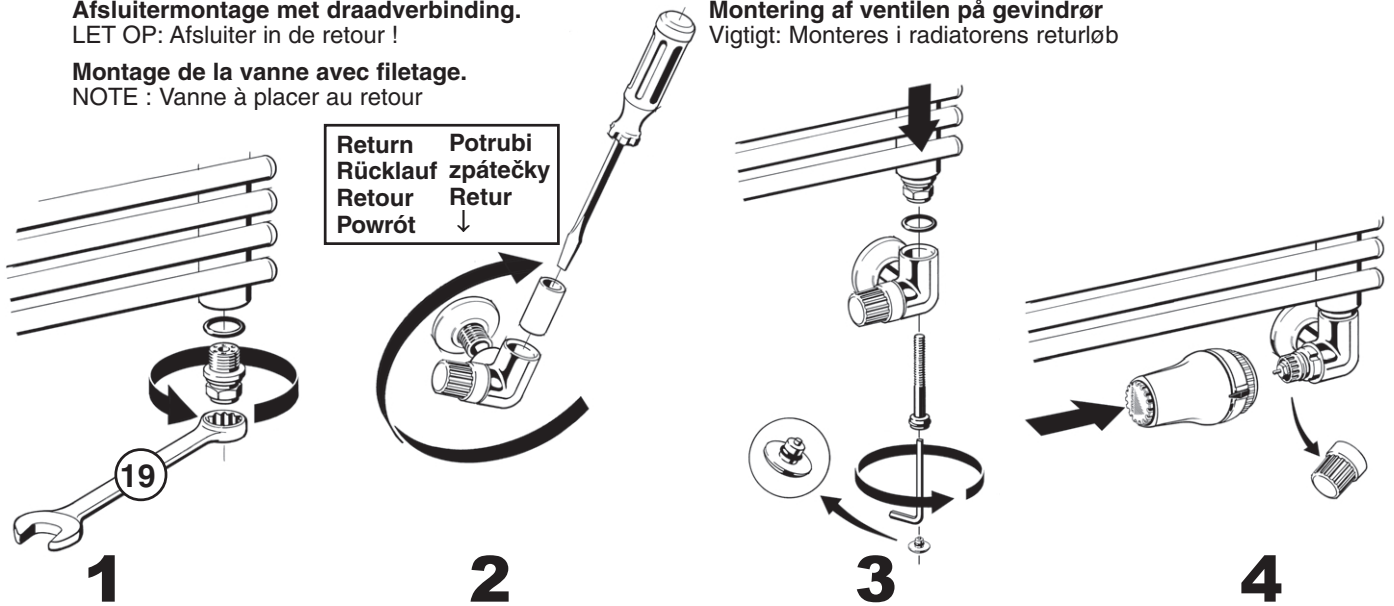
Poznámka: Ventil je určen pro montáž do zpátečky

**Montaż zaworu na rurze gwintowanej**

Uwaga: Zawór ten jest przeznaczony do montażu na przewodzie powrotnym

**Montering af ventilen på gevindrør**

Vigtigt: Monteres i radiatorens returløb



**Mounting the valve with compression fittings**

NOTE: The valve is for the return flow

**Montage des Thermostatventils mit Klemmverschraubungen**

ACHTUNG: Das Thermostatventil muss in den Rücklauf eingebaut werden.

**Afsluitermontage met klemkoppelingen.**

LET OP: Afsluiter in de retour !

**Montage de la vanne avec raccord à bicônes.**

NOTE : Vanne à placer au retour

**Montáž ventilu pomocí svěrných**

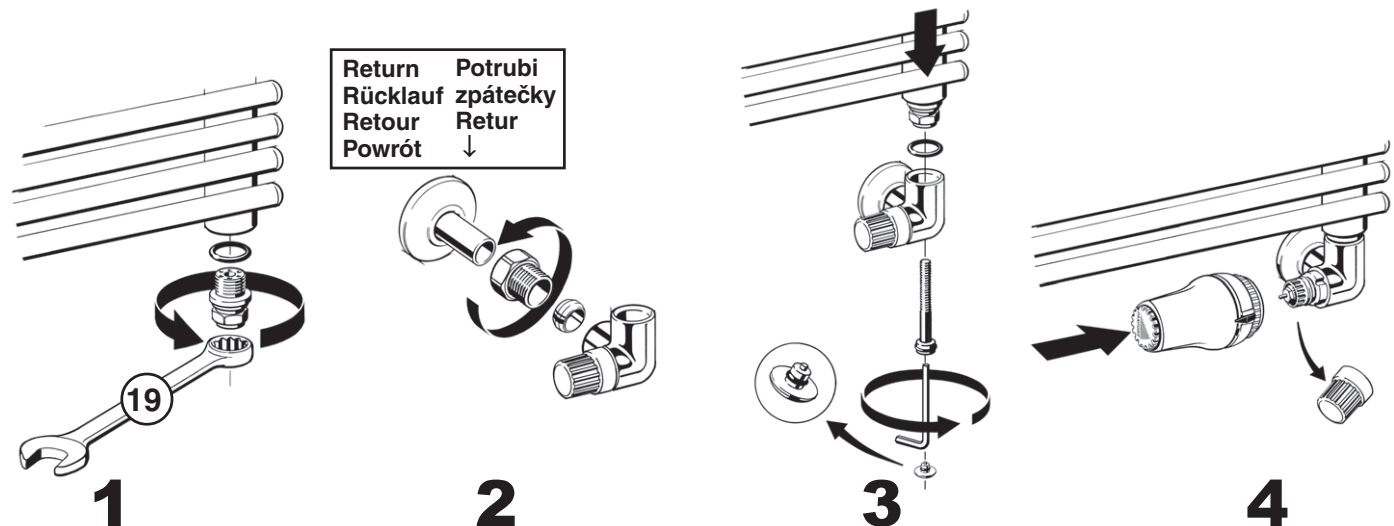
Poznámka: Ventil je určen pro montáž do zpátečky

**Montaż zaworu z wykorzystaniem złączek zaciskowych**

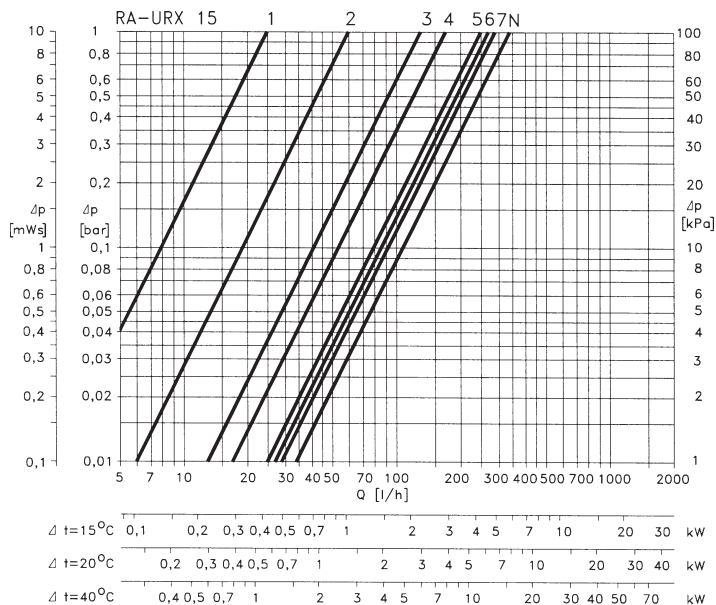
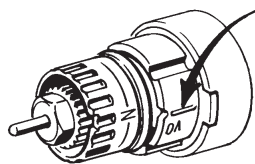
Uwaga: Zawór ten jest przeznaczony do montażu na przewodzie powrotnym

**Montering af ventilen med klemringsfittings**

Vigtigt: Monteres i radiatorens returløb



**Setting the max. flow through the valve/radiator**  
**Voreinstellung des Rücklauf-Thermostatventils**  
**Instellen van het maximum debiet door de afsluiter / radiator**  
**Réglage du débit max. à travers la vanne et le radiateur**  
**Nastavení maximálního průtoku radiátorem**  
**Ustawianie maks. przepływu przez zawór/grzejnik**  
**Indstilling af max. vandstrøm gennem ventilen/radiatoren**



Max. flow = setting "N" = Factory setting  
 For flushing and draining system  
 The desired flow may be set between 1 and 7 in steps of 0.5.

Maximaleinstellung "N" = Werkseinstellung  
 Der gewünschte Durchfluss kann in Schritten von 0,5 im Bereich zwischen 1 und 7 eingestellt werden

Max. debiet = instelling "N" = fabrieksinstelling  
 Voor het vullen, spoelen en aftappen van het systeem  
 Het gewenste debiet kan worden ingesteld tussen 1 en 7 in stappen van 0,5

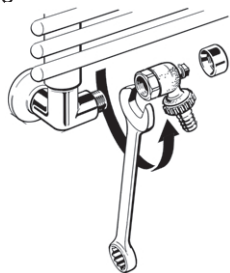
Débit max. = réglage sur "N" = réglage d'usine.  
 Pour rincer et vidanger l'installation  
 Le débit souhaité peut être réglé entre 1 et 7 par pas de 0,5.

Max. průtok = nastavení "N" = nastavení z výrobního závodu  
 Používá se pro propláchnutí a vypouštění systému  
 Požadovaný průtok je možné nastavit v rozmezí 1 až 7 v krocích po 0,5.

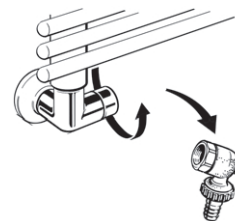
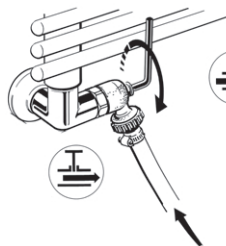
Maks. przepływ = nastawa „N” = Nastawa fabryczna  
 Stosowana przy płukaniu i odwadnianiu instalacji  
 Żądany przepływ może być ustawiony za pomocą nastaw od 1 do 7 w krokach, co 0,5

Max. vandgennemstrømning = "N" = fabriksindstilling  
 Bruges ved gennemskylning og tømning af anlæg  
 Den ønskede gennemstrømning indstilles fra 1 til 7 i halve trin.

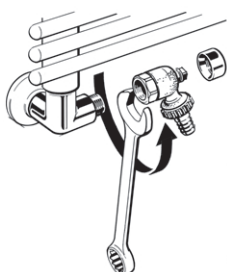
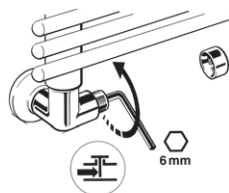
Filling the radiator using Danfoss drain cock adaptor  
 Füllen mit dem Danfoss Füll- Entleeradapter  
 Vullen van de radiator m.b.v. Danfoss vul- en aftap hulpstuk  
 Remplir le radiateur à l'aide du dispositif de vidange/remplissage



Napouštění radiátoru pomocí Danfoss adaptéru  
 Napewnianie grzejnika za pomocą kurka spustowego firmy Danfoss  
 Påfyldning af radiatoren med Danfoss fylde/tømme-adapter



Draining the radiator using Danfoss drain cock adaptor  
 Entleeren mit dem Danfoss Füll- Entleeradapter  
 Aftappen van de radiator m.b.v. Danfoss vul- en aftap hulpstuk  
 Vidanger le radiateur à l'aide du dispositif de vidange/remplissage



Vypouštění radiátoru pomocí Danfoss vypouštěcího adaptéru  
 Odwadnianie grzejnika za pomocą kurka spustowego firmy Danfoss  
 Tømning af radiatoren med Danfoss fylde/tømme-adapter

